

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Ichishkin Lesson

Nch'i Tichamí Tamánwit, aníya, Kw'alawit Lkw'i.

Thanksgiving Day, made a holiday by the U.S. Government.

Tiyám álxaix, Anakú Ipách'anxa Yáamash, Pínápkw'i, pinapt Pachwáiwitpa.

On the fourth Thursday of November, the Autumn month.

Pinakw'alát kknáiwit:

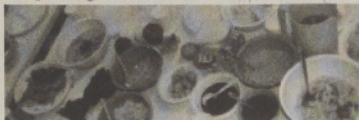
(Some thanksgiving activities:)

*Iwa pinakw'alát anilánmiyau, snwitki ku piná'atlawitki.

Give thanks to God in words and prayer.

*Nchí tkwatat anit.

Set up a big meal.



Tkwatátpamá

Table

Qwalqwallá

Turkey

Shantlú

Squash or Pumpkin

C'i-himá

Cakes and Pies

Lapatát (or) Wáptu

Potato

Támachi Sapí

Baked bread

flach'xi Sapí

Frybread

Xisya

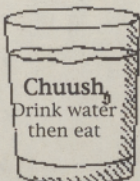
Cranberry

Kukitpamá

Cooking Stove

Pinátl'awit

Saying grace before meal or a prayer song



Chuush,
Drink water
then eat

Tkwatátpamá Paqw'akawas

Table Fork



Tikai
Plate

Tkwsái Tkwsái

Coffee Cup

Tkwatátpamá Xapiimí

Table Knife

Súxas
Spoon

ICHISHKIN LANGUAGE CLASSES

TUESDAYS & THURSDAYS

4:00pm - 5:00pm

1st floor trng. rm. of Education Bldg.

With Arlita Rhoads

MONDAYS & WEDNESDAYS

6:00pm - 8:00pm

Homebase With

Suzie Slockish

Numu Lesson

1. U ha'a u to'ke siku'te?
2. Kisoo nu oo tummu'u
3. Hemma to'ke noko tukowkwe?
4. Pateda, Nummu tukabu, noko toisaboee



1. Have you thawed your turkey?
2. I haven't bought it yet.

3. What are you eating with your turkey.
4. Potatoes, Frybread, and chokecherry pudding.

5. Where are you going for dinner?
6. I'm having dinner with my family.

7. Are you eating at noon or in the evening?
8. Whenever the turkey is done.

9. Don't forget to pray!
10. Yes! We have a lot to be thankful for.

5. Hanoyoona u tukakwe?
6. Nu e nanummu no tukakwe
7. Mu ha'a tabeno pute yongona tukakwe?
8. Ka to'ke kwasumakwuse.
9. Ki u nanesootuhina soomuwapanal
10. Aha! Tamme ewow hemma pesayookute!



NUMU LANGUAGE CLASSES WEDNESDAYS

3:30pm - 5:00pm

Language Trailer

(Located Behind Education Bldg.)

Kiksht Lesson

Aga Al=Ilma (Time to eat)

Meals

Sitkumsán

Kadú= itl=lm

Saibá agala= itl=lm

Chushdix itl=lm

Aga Al=Ilma

lunch (time)
breakfast
lunch
dinner
time to eat



Walu gmu=t chi?
Are you hungry?

K'aya. Inl=lmchck.
No. I just ate.

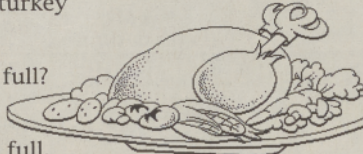
Dan igim=lm=?
What did you eat?

Yukst itaki.
Cooked turkey

Mukshdít chi?
Are you full?

N'. Nukshdít.
Yes. I'm full.

Tai t'ukti itl=lm.
It was a good meal.



An=lgímlalma.

I'm going buying
(shopping).

Inít idala, anuya store-yamt.
Give me money, I'm
going to the store.

Ashgdumlálmama itl=lm.
They're going to buy
food.

Shgdúktl aga itshda=lm.
Now they're carrying
their food.

Cha=imat atautauli
ic'ikc'ikba.
He's putting the can in
the truck
(wagon).

Ikmi dish, plate
Ik'mima= dishes/plates
isk'mtk fork, scissors,
pitchfork
aq'íwíqi knife



Grocery Shopping List

Awaqát
If'ishax
Ifsháqwt if'ishax
Ifgalat
Ifkwlawaitq
Ifpúyanma=
Ifdudush
Chilbút ifdudush
Ifac'imam Ifk'flagwadit
Ifkupi



potato
corn
dried corn
carrot
onion
egg(s)
milk
ice cream
sugar
coffee

KIKSHT LANGUAGE CLASSES MONDAYS

3:30pm - 5:00pm

Language Trailer

(Located behind the Education Bldg.)

TUESDAYS

Home Base Language
At Lola Sohappi residence

THURSDAYS

4H DANCE PRACTICE

3:30pm - 5:00pm

Community Center Aerobics room
(Must fill out registration slip)

For more information on language classes.
Please call Culture & Heritage Language
Program at 541-553-3290

Come to craft classes at the Culture & Heritage
Cultural Room.

Thursday 11/16/06 5:00pm to 8:00pm
Friday 11/17/06 1:00pm to 5:00pm
Tuesday 11/21/06 5:00pm to 8:00pm
Wednesday 11/22/06 10:00am to 3:00pm.

